



DressCircle

A KERRY PROPERTIES PUBLICATION

臻善譜

GO GREEN, GO DIGITAL

At Kerry Properties, we place sustainability at the core of our business. To do our bit, we are making *Dress Circle's* digital version available for subscription from the next issue onwards.

Whether you are an existing subscriber hoping to go paperless, or new reader interested in reading more of our content anytime, anywhere – simply scan the QR code below to sign up for *Dress Circle's* digital copy.

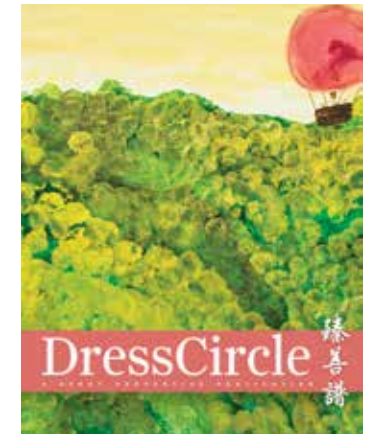
支持環保 訂閱網上版 《臻善譜》

嘉里建設將可持續發展視為我們業務的核心。因此，我們將從下期開始為《臻善譜》讀者提供電子版訂閱選項。

無論您是支持無紙化的現有讀者，還是喜歡隨時隨地發掘有趣內容的新讀者，請掃描以下二維碼，訂閱電子版《臻善譜》。



SCAN NOW
立即掃描



Among many different approaches to share joy and hope, art is universal. Supported by Kerry Properties and in collaboration with Beijing Kerry Centre, the art education programmes for children with autism enable works like this uplifting painting to share positive messages of hope and renewal to the world – without uttering a word.

與別人分享喜悅和希望的方式有很多，其中，藝術可謂是人與人之間共同語言。在嘉里建設和北京嘉里中心的支持下，一群參加了藝術教育計劃、有自閉症學生，透過畫作分享正面信息，作品寄寓對全世界的希望，鼓舞人心。

Dress Circle, December 2020

Published by South China Morning Post Publishers Ltd.,
19/F, Tower One, Times Square, 1 Matheson St.,
Causeway Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2680 8888

Printed by
Best Tri Printing Co., Ltd.
Block C and G, 13/F, Sunview Industrial Building,
No 3, On Yip Street, Chai Wan, Hong Kong

Editorial Director Winnie Chung
Editor Laramie Mok
Chief Production Editor Christine Iyer
Writer Peta Tomlinson
Lead Art Director Chow Kwok-wang
Senior Designer Davis Kwok
Assistant Administration Supervisor Thomas Chang
Account Management Karrie Lam, Johnny Ng, Sophia Cheng
Photos The Aberdeen Marina Club, Simon Go,
South China Morning Post, World of Art Brut Culture

© Copyright SCMPPL. Reproduction in whole or part is not permitted without the written permission of SCMPPL.

Kerry Properties Editorial Team
Michelle Lam, Agnes Au, Winney Leung, Peartie So, Priscilla Wong
5/F, Kerry Centre, 683 King's Road
Quarry Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2967 2200



6



12



22



26



36



42

CONTENTS 目錄

6. The good life bathed in Island South dynamism 美好生活 躍動港島南

In the busyness of urban life, a nurturing neighbourhood that meets most daily needs feels like a blessing to be cherished

12. Night markets celebrate cultural identity 漫遊文藝夜市

Long a part of Chinese urban culture, vibrant street markets are back bringing wholesome, family-friendly night life to key cities

18. Helping from the heart 內心為本 從愛出發

Working hand-in-hand, Kerry Properties rallied with local NGOs to lovingly support community members through a tough year

22. Work(out) from home 在家運動

Boost your fitness training with home-based workouts you can do in your own time, without special equipment

26. Climate action: it's up to us 坐言起行 減排降溫

We need to act now to protect our planet: this targeted toolkit can help guide the way

32. A recipe for healthy living 健康自「煮」

Retreating to the kitchen, home cooks are discovering their own culinary talents and ways to make meals even healthier

36. Reduce, reuse, recycle, repair 第一代環保衛士

They might be the last of their breed, but the elders in Hong Kong's still-contributing cottage industries won't be forgotten

42. Stepping out in sustainable style 永續時尚 另創新天

Want to buy greener in your shopping decisions? Here's what to look for, right there on the label

46. Relationship enrichment 經營人心 提升關係有法

Certain characteristics are the backbone of strong relationships. Try these tips to strengthen yours



THE GOOD LIFE BATHED IN ISLAND SOUTH DYNAMISM

With so much to offer, this trendy southside neighbourhood takes the hassle out of daily life

The modern family's daily to-do list seems endless. There's the school run, after school activities to coordinate, shopping to be done, cultural observances to maintain – not to mention, for the parents, getting to and from work, and scheduling some restorative “down time”.

The busyness of urban life may be unavoidable, but it needn't be so frazzled.

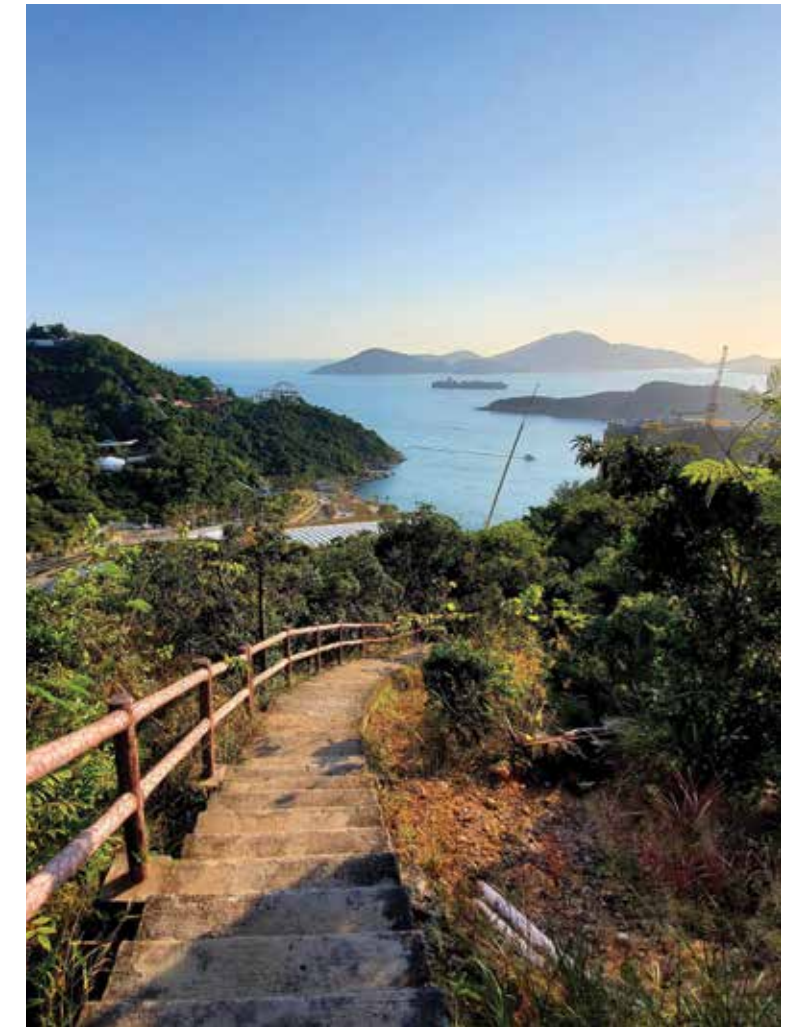
An idea gaining traction among urban planners globally is that of the “15 minute city” – a strategy which seeks to reorganise city-dwellers' use of time in order to improve both living conditions and the environment.

Based on the premise of proximity over mobility, it envisages a model of vibrant neighbourhood clusters where all daily necessities – work, entertainment, education and healthcare – may be reached within 15 minutes of home. According to Professor Carlos Moreno of the Sorbonne in Paris, regarded as the architect of the concept, “this is utopia” – a place where engaged communities are happier, healthier, and by walking more and driving less, reduce their carbon emissions.

Fitting that bill beautifully in Hong Kong is the Island South neighbourhood.



(Left) The Aberdeen Marina Club is one of Hong Kong's most well-equipped clubs. (Below) Nam Long Shan is a great beginner's hike, which rewards with glorious 360-degree sea and mountain views.
 (左) 深灣遊艇會為香港設施最齊全的俱樂部之一。
 (下) 南朗山很適合初級登山者，在山上更可欣賞360度壯麗海景和山景。



Island South neighbourhood is a thriving contemporary arts hub.
 港島南一帶為新興的當代藝術集中地。

In and around the Wong Chuk Hang MTR precinct, where new lifestyle-oriented housing projects are under development, the promise of a good life is being revealed.

The school run needn't involve the car, since sought-after educational institutions like Singapore International School and Canadian International School are within walking distance.

With the sea on one side and Ocean Park mountain on the other, fresh air fills the lungs on a leisurely stroll to Aberdeen promenade – perhaps to watch the sampans still plying the harbour, or to dine or play on the waterfront at the family-friendly Aberdeen Marina Club.

The fishing boat fleet lined up at the wharf explains why this harbourside neighbourhood is

famous for its seafood. Seventy per cent of the city's live seafood is traded at Aberdeen Fish Market, the biggest and longest-running wholesale fish market in Hong Kong, so local restaurants are known for serving the freshest and best.

To satisfy everyone's taste, F&B opportunities are never far away. Island South's eclectic dining scene is increasingly being infused with new restaurants serving international cuisines: with local knowledge, you might even be privy to some select private kitchens and cafes tucked away inside the factory buildings.

For this cosmopolitan community that enjoys coffee (especially when it's Instagram-worthy), artisan roasters prepare specialty blends in chic cafes tucked inside repurposed industrial buildings. To

learn a barista's secrets, locals can book into a coffee workshop, or learn a new skill from one of the maker's classes in pottery, art and more, catering to kids and adults alike.

Since its elevation from former factory area to chic urban lifestyle hub, Island South has been home to a burgeoning art scene. Its clutch of galleries is the talk of the town, housing esteemed international names hailing from Paris to the US, Belgium to Beijing, and the UK to Indonesia, as well as providing a platform for emerging young artists from around the region. Such is the exciting diversity that French art dealer Pascal de Sarthe, whose eponymous gallery was one of the first to move to Island South several years ago, observed in an interview: "Some Saturdays remind me of New York, London or Paris



From modern cafes and fine-dining restaurants to renowned galleries and amusement parks, Island South offers it all. 無論是前衛咖啡廳或高級餐廳，還是知名畫廊或主題公園，港島南都應有盡有。

with many people hopping from one gallery to another.” On their list would surely be ADC Artspace, a collaborative project supported by government, the arts community and the business sector leasing multiple studios to local visual and media artists at concessionary rates.

While the adults browse the latest exhibition or catch up with friends, their children are happily entertained nearby in activities such as dance classes, martial arts training, or even mini-me yoga.

The seaside is never far away. Should a dip in the ocean beckon in summer, Deep Water Bay beach is your neighbourhood go-to, just a short hop on mini-bus away.

Meanwhile, cooler weather is more conducive to countryside walks. Nam Long Shan (Brick Hill) is a great beginner's hike, which starts at Wong Chuk Hang MTR station and rewards with glorious, 360-degree sea and mountain views. With kids in tow, enjoy an outdoor adventure at Aberdeen Nature Trail where a game of wildflower-spotting can precede a relaxing picnic lunch.

One could be forgiven for never wanting to step outside this cocoon of neighbourly conviviality, but work commitments must be met. Happily, there's no need to endure peak-hour traffic. Trains from the very modern Wong Chuk Hang MTR station offer a convenient commute to Admiralty, Central and all parts of Hong Kong, ticking one more box of an accessible, liveable city-within-a-city.

Those anticipating one final and complete lifestyle attribute of Island South look forward to the new shopping experiences currently in progress. In the 2020 Policy Address, the “Invigorating Island South” initiative will re-energise the south side into a vibrant community, bringing unlimited development potential to the area.

As an example of how cities should operate in the future, surely evolving, blossoming Island South leaves nothing to be desired.

美好生活 躍動港島南

應有盡有的港島南時尚生活圈，讓人省卻不少生活煩惱

當下，有不少家庭的時間表排得密密麻麻。接送小孩上學下課、安排課後活動、買東買西、參與不同的文化社交活動等等，當然，爸媽們還得上班下班，同時又要安排作息時間，放鬆身心。

也許，都市的繁忙生活無可避免，然而，這並不代表生活就要過得如此疲憊煩躁。

「15分鐘生活圈」引起全球城市規劃者的關注，此概念旨在協助都市人重新規劃時間，以改善生活狀況及環境。

「15分鐘生活圈」着重鄰近與否，而非流動性，並以此打造一個充滿活力的社區集群模式，讓居民可在離家後的15分鐘內，找到一切生活所需，諸如工作、娛樂、教育和醫療等。被視為創立此概念的巴黎索邦大學（Sorbonne）教授 Carlos Moreno 認為，「烏托邦就是如此」——在這個地方，社區充滿互動，變得更快樂、健康，而當更多人以步行取代駕駛，更可減少碳排放。

完美實踐此概念的，正是港島港島南。

黃竹坑港鐵站的周邊正在發展着重生活模式的全新住宅項目，展示出美好生活的願景。

接送小孩上學下課不再需要駕駛，因為在步行距離內，就可到達如新加坡國際學校和加拿大國際學校等知名學府。

一邊臨海，一邊則被海洋公園山頭環抱，閒遊其中，呼吸新鮮空氣，又可欣賞穿梭港灣的小舢舨，或到訪適合家庭歡聚的深灣遊艇會，在海濱一帶用膳、耍樂。

在碼頭上一列列的漁船船隊，正好說明這個海濱社區的海鮮享負盛名。香港百分之七十的活海鮮就在香港仔魚市場買賣，它是香港面積最大、歷史最悠久的魚市場，而區內的餐廳自然也因為供應最新鮮又最好的佳餚而聞名城中。

這裏提供着各式各樣的餐飲體驗，滿足不同人士的口味。在港島南多樣化的食肆之中，供應環球美食的新餐廳愈來愈多。假如你熟悉這個社區，甚至可能會發現一些隱藏在工廈內的頂級私房菜和咖啡店。

這個都會型社區十分適合一眾「咖啡控」（現在不少人都喜歡把咖啡照片放到社交媒體上），咖啡烘焙師會在改建工廈的雅致咖啡店內調製特色咖啡。如果你想要探索一下咖啡師的秘技，大可參加咖啡工作坊，又或從陶藝、美術等老少咸宜的興趣班中學習新技能。

港島南自從由工廈區升格為時尚城市生活中心以來，一直是新興的藝術搖籃。當區聚集了多家畫廊，收藏了從巴黎、美國、比利時、北京、乃至英國、印尼等地的國際大師傑作，同時又為該區的新進年輕藝術家提供展示作品的平台。

法國藝術品交易商 Pascal de Sarthe 在一次採訪中就提到這個社區的多樣性教人興奮，而他名下的德薩畫廊是幾年前率先進駐港島南的畫廊之一，「這裏的星期六會讓我想起紐約、倫敦或巴黎，各畫廊之間人來人往、絡繹不絕。」而 ADC 藝術空間必定是其中一員，這個由政府、藝術界和商業機構聯手支持的合作項目，以相宜租金向當區視覺和媒體藝術家出租多個工作室。

當家長在觀賞最新展覽或與朋友見面時，他們的孩子就在附近愉快地參與舞蹈課、武術訓練，甚至兒童瑜伽等活動。

無論是遊覽深灣海灘，還是乘搭短途小巴前往深水灣暢游，海濱始終無處不在。

與此同時，秋高氣爽最適合到郊區遠足。由黃竹坑港鐵站前往南朗山（又名磚山），很適合初級登山者，在山上更可欣賞360度壯麗海景和山景。你可以帶着孩子，在香港仔自然教育徑展開一場戶外歷險，以尋找野花蹤影為樂，再享受一場悠閒的午後野餐。

在這個敦親睦鄰的社區樂而忘返，絕對是人之常情，但也需要履行對工作的承諾。

讓人高興的是，你再無須忍受繁忙時段的交通。從設計現代化的黃竹坑站乘坐港鐵，可便捷地往返金鐘、中環和城中各處，可謂是交通便利又宜居的「城中城」。

不少人正期待港島南能打造出盡善盡美的生活模式，也期盼着發展中的項目帶來全新購物體驗。正如在2020的施政報告中，「躍動港島南」計劃將會把港島南打造成滿載活力的社區，足見該區未來的發展擁有無限的可能性。

作為未來城市運作模式的典範，港島南無疑會不斷發展，持續綻放魅力。

Island South is a great place to watch the spectacular sunset. 港島南是欣賞壯麗日落的理想地點。





NIGHT MARKETS CELEBRATE CULTURAL IDENTITY

The new community hub is a concept as old as time, more relevant today than ever

Connecting socially with others is fundamental to humans' mental and physical well-being. Put simply, we thrive in the company of others.

So as the Wang household head out on a pleasant late afternoon in Shanghai, they walk excitedly to their local market.

Nearing Jing An Kerry Centre on Anyi Road, they strain to hear the first sounds of musicians playing, the tantalising aroma of street food sizzling, the familiar laughter and chit-chat and the buzz of games and activities that would carry through from sundown well into the evening.

Night markets have long been part of Chinese urban culture, traceable back to the medieval Tang dynasty. Holding the markets after normal business hours, and usually outside, in the open air, is more conducive to leisurely strolling, browsing and eating than the indoor daily shop. Since an evening event also enables people to attend as a family, or with groups of friends, the market becomes a social occasion and a neighbourhood hub. For visitors, a night market is an ideal place to immerse themselves in the culture of a district and interact with locals.

Apart from sampling the delicacies of food vendors and enjoying the free entertainment, a market is full of "finds" not

usually available in stores – freshly grown local produce, for example, or handicrafts direct from the makers. By providing a platform for start-up enterprises and emerging talents, markets support local economies, while making good use of public infrastructure in creative ways.

So when GREEN ESCAPEST was launched alongside Jing An Kerry Centre in October 2019, tens of thousands of people attended on opening night, and returned thereafter. The success earned a Shanghai WOW! BEST 50 Award and Grace Zhang, GREEN ESCAPEST's director and KerryOn's head of planning, was invited to join an industry seminar. There she shared her insights with other business leaders, including tips on how to organise a customised market experience by emphasising brands' unique traits in line with the tastes of the local community.

Zhang explained that, in the planning, GREEN ESCAPEST was regarded as a brand, rather than a night market. "Considering that it would be located in a commercial district, we hoped, as the name implied, that people could go there to relax and escape from work." With different themes changed on rotation, around half of the vendors are usually new to maintain patrons' excitement and keep them coming back for more.

...different experiences, booths for flower

The market went from Shanghai to Hangzhou, where GREEN ESCAPEST also took place. 繼上海之後，GREEN ESCAPEST 登陸杭州，名為城中里巷。



2020 XMT Night Market offered great food and wine, music, craft and more. Demonstrations of traditional culture had older folk reminiscing. 2020年的歇馬夜市提供美酒佳餚、音樂、工藝等。部分攤位展現傳統文化，勾起了年長一輩的難忘回憶。

arrangement and silk scarf making are presented, with areas provided to let people eat and take pictures.

In connecting the neighbourhood, GREEN ESCAPEST joined hands with different philanthropic organisations while also promoting an environmentally friendly and sustainable way of living. These efforts were reported by many different platforms.

The spirit and experience of this pilot initiative was extended to Hangzhou where GREEN ESCAPEST also took place.

“We believe that sustainability won't be achieved by just shouting a slogan, but by paying attention to every detail in the markets,” Zhang said. In Hangzhou, an artistic facade made of recycled materials draws patrons towards stalls selling organic food and essential oils, and workshops in the art of flower arrangement, henna tattoos, and fondant craft.

“The artwork is beautiful and at the same time, manifested our determination to protect the environment,” Zhang said. To reinforce that message, vendors were asked to use eco straws for the drinks and offer discounts to customers who bring their own containers.

The strategy to individually tailor events according to local culture was adopted in other communities as, inspired by the success of this Kerry Properties-initiated event, night markets with their own unique cultural flavour began popping up in other key Chinese cities.

For its theme, the 2020 XMT Night Market alongside Shenyang Kerry Parkside was to showcase the traditional culture of the “old Shenyang”, with the vibrancy of the “new Shenyang”. Residents were treated to evenings laden with delicacies, culture and creativity, with more than 300 brands involved.

Over the course of the summer, millions of people attended,

resulting in bumper sales for stallholders. As a measure of its success in the modern way, the 2020 XMT Night Market appeared repeatedly online with people posting their many happy memories of great food and wine, music, dance, craft, gardening, arts and culture, and even provision for pets.

One night there might be a market show; another an outdoor cinema. Demonstrations of traditional culture like shadow play, paper cutting and sugar painting had older folk reminiscing and delighted to see young children try their hand. As well as the regular attractions, the various themed and festive events scheduled through the summer kept marketgoers coming back for more.

At Beijing Kerry Centre, the Always On Fair held in September was the place for leisure, to party, and for developing friendships. Following the lead of professional dancers demonstrating, the crowd moved to the music of four different live bands, working up an appetite for the delicious snacks, drinks and desserts on offer.

Wherever they are held, these markets provide occasions for the community to get together and create memories in ways that are different and life-enriching.

The wide range of family-friendly activities remind everyone that hope springs eternal as communities and economies rebuild after challenging times: that we can be happy and connected again, while remaining mindful to keep each other safe.

漫遊文藝夜市

社區市集的概念由來已久，而在現今世代，可謂更合時宜

社交對人的身心健康至關重要。簡而言之，我們的豐盛生活離不開他人的相伴。

在一個天氣宜人的傍晚，居於上海的王氏一家滿懷興奮地前往當地的一個市集。

他們在安義路靜安嘉里中心一帶細聽表演者演奏的旋律。滋滋作響的街頭美食飄來誘人的香味，到處洋溢着熟悉的歡聲笑語，間中夾雜着各種遊戲和活動的聲音。如此歡樂熱鬧的情景從日落時分一直持續到晚上。

夜市一直是中國城市文化的一部分，其歷史可追溯到中世紀的唐朝。夜市多在正常營業時間後於戶外經營，比日常室內商舖更方便人們閒逛及享用美食。夜間活動往往吸引較多家庭，或三五知己結伴同行，市集因而成為社交場合及鄰里中心。對遊客而言，夜市更是認識當地文化並與當地人交流的理想好處。

除品嚐攤檔美食和享受免費娛樂之外，市集亦有許多我們在商舖不常見的「新發現」，例如當地新鮮農產品或手作達人自製的工藝品。無疑，市集為初創企業和嶄露頭角的新秀提供了平台，支持當地經濟發展之餘，亦以創新方式善用公共基礎設施。

因此，當安義夜巷於2019年10月在靜安嘉里中心旁開業時，成千上萬的人前來參加開幕之夜，其後更繼續回來捧場。市集大獲成功，並獲頒發Shanghai WOW! BEST 50獎項。安義夜巷董事及KerryOn總策劃張茵佳女士獲邀參加一個業界研討會，與其他商界領袖分享見解，包括如何貼近當地人的品味，同時強調品牌的特質，從而營造獨一無二的市集體驗。

張茵佳解釋，在策劃過程中將安義夜巷視為一個品牌，而非一個夜市。「考慮到它開設於商業區，而正如英文名稱『GREEN ESCAPEST』的含義一樣，我們希望大家在那裏拋開工作壓力，放鬆身心。」市集的主題會不時變換，當中約有半數為新加入之商戶，希望藉此保持顧客的新鮮感，吸引他們再度光臨。為營造不同的體驗，市集設有插花及絲巾製作攤位，亦提供用餐及拍照的專區。

GREEN ESCAPEST與多家慈善機構合作，倡導環保及可持續發展的生活方式，藉此加強鄰里間的溝通聯繫。市集的成功更獲不同平台報道。

除了上海，GREEN ESCAPEST亦登陸杭州，名為城中里巷，進一步體現市集項目的精神及經驗。

張茵佳說：「我們相信，可持續發展並非單憑宣傳口號便可實現，而是要關注市集的每個細節。」在杭州，一個由環保材料製成的裝置藝術吸引顧客前來到訪售賣有機食品及精油等店舖，還有插花藝術、紋身彩繪及糖霜工藝的工作坊。

張茵佳續道：「這個裝置藝術十分有特色，彰顯了我們保護環境的決心。」為宣揚這個訊息，售賣飲料的攤販須提供環保飲管，並為自帶容器的顧客提供折扣。

夜市在其他城市亦廣受大眾歡迎，全賴依據本地特色度身訂造不同活動的策略。嘉里建設隨着是次發起的活動取得成功，亦於中國其他主要城市開辦融合當地獨特文化色彩的夜市。

在瀋陽嘉里城附近舉辦的2020年歇馬夜市（XMT）以展現「老瀋陽」的傳統文化及「新瀋陽」的活力為主題。300多個品牌參與其中，透過美食、文化及創意，令當地居民的夜生活更多姿多采。

整個夏季，歇馬夜市吸引數百萬人次光臨，銷售成績亮麗。人們在網上發佈許多關於美酒佳餚、音樂、舞蹈、工藝、園藝、藝術及文

化，甚至是寵物用品的美好回憶，令2020年歇馬夜市多次於網上曝光，可謂相當成功。

夜市不時舉辦表演活動，或開設露天影院。皮影戲、剪紙和糖畫等傳統文化，勾起了年長一輩的難忘回憶，他們看到孩子紛紛嘗試，亦感到非常欣慰。除恆常景點外，整個夏季還會推出各種不同主題及節慶活動，吸引顧客再次光臨。

9月在北京嘉里中心舉辦的「無夜嘉市」是一個休閒聚會及聯誼好去處。在專業舞者的引領下，人們隨着四個現場樂隊的音樂舞動，並品嚐現場售賣的美味小食、飲品及甜品。

無論市集在何處舉辦，都可為社區提供聚會場合，並透過各種豐富方式，為大家留下美好回憶。

這些林林總總的家庭活動提醒我們，艱難過後，人人都努力重建社區和經濟，美好的期盼是永不止息的。我們定必可以重拾快樂時光，再次聚首一堂，同時不忘保持警惕，確保大家安好。



The GREEN ESCAPEST in Hangzhou is full of “finds” not usually available in stores. 杭州城中里巷市集有許多在商舖不常見的「新發現」。



Near Jing An Kerry Centre on Anyi Road, the market becomes a social occasion and a neighbourhood hub. 安義路靜安嘉里中心一帶的市集成為社交場合及鄰里中心。



Photo 1

THE HEIGHT of PRESTIGE 筆架山上 峻極天下

On Beacon Hill, one of Hong Kong's most coveted residential locations, lies a secluded enclave of luxury dwellings designed to offer the best of the city in a serene grandeur.

Mont Rouge, an exclusive collection of homes created by Kerry Properties, comprises 5 three-storey villas, 14 two-storey houses and two towers with 26 apartments. These dwellings are intended for a privileged few who relish gracious elegance and timeless design.


MONT ROUGE
緹山



Photo 2

District: Shek Kip Mei • Street Name and Street Number: 9 Lung Kui Road • The photographs, images, drawings or sketches shown in this advertisement/promotional material represent an artist's impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the development. The vendor also advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby. • The address of the website designated by the vendor for the development for the purposes of Part 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance: www.themontrouge.com.hk

A View of All Things Splendid¹

傲然卓立 處尊居顯

Situated on the lofty heights of Beacon Hill, Mont Rouge commands breathtaking 180-degree views of the entire Kowloon Peninsula and surrounding mountain peaks on Hong Kong Island, the Lei Yue Mun Strait,

and Stonecutters Island¹. Residents of this prestigious development can bask in unobstructed sunshine, savour mountain breezes, and enjoy tranquility that is rare and precious in this bustling metropolis.



Photo 3

Refined Living in Spacious Elegance

深邃奢華 超逸風範

The five spacious and meticulously designed villas provide between 5,128 and 7,171 square feet² of living space in three storeys, with front and back gardens, a carport as well as a roof. The surrounding trees enhance residents' privacy while making greenery an everyday feature of living. The roof, served by a private lift, adds an extra touch of natural beauty.

Fine Living Inside Out

匠心巧藝 鴻圖華構

At Mont Rouge, outside spaces blend with striking interiors. The approximately eight-metre high ceilings³ of part of the living rooms of these villas and full-view windows bring in ample natural sunlight, and reveal the splendours of Kowloon and Hong Kong¹. The master bedroom fills an entire floor, and provides a spacious walk-in closet area, a rare and much sought-after amenity in Hong Kong.

A Legendary Lifestyle of Unrivalled Convenience

極致體驗 心向往之

Mont Rouge promotes well-being and peace of mind in an exquisitely private setting. Those who make their home in these exceptional villas enjoy not only their own parking, but also a thoroughfare, Lung Kui Road, specifically built for the residents of the neighbourhood.

A man-made natural wonder, a refuge of singular status, a legend lying between the Kowloon skyline and the clouds above, Mont Rouge will be admired by all. Only a very fortunate few, however, will call it home.



嘉里建設有限公司
KERRY PROPERTIES LIMITED
(Incorporated in Bermuda with limited liability)

Enquiry Hotline

(852) 2524 8484



Website



Video

Vendor: NMC 8 Limited (Remark: The place of incorporation of the Vendor is British Virgin Islands. The liability of the members of the Vendor is limited.) • Holding Companies of the Vendor: Kerry Group Limited, Kerry Holdings Limited, Kerry Properties Limited, Kerry Properties (Hong Kong) Limited, Goldsah Holdings Limited and Madu Holdings Limited • Authorized Person for the Development: Mr. Wong Ming-yin • The firm or corporation of which the Authorized Person for the development is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity: DLN Architects Limited • Building Contractor for the Development: CR Construction Company Limited • The firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development: Baker & McKenzie • Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Development: Not applicable • Any other person who has made a loan for the construction of the Development: Dragon Farm Limited • This advertisement is published by the Vendor of Mont Rouge • Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for any information on the Development • Printing date: 1st January, 2021

Photos 1, 2, 3, were taken at the entrance of the Development (on 6th Jun 2019), Tower 2 Unit 7A (on 15th Jan 2019), and living room of Villa 2 (1st May 2020), respectively and have been edited and processed with computerized imaging techniques (merging, colour tuning and retouching of external appearance). These photos show the general condition of the surrounding environment, buildings or facilities of the part of the Development concerned. The view of a residential property is dependent on the residential property's level, orientation and the surrounding buildings, and may not be applicable to all residential properties in the Development. The environment and the surrounding environment, buildings and facilities of the Development are subject to change from time to time. The environment, views, facilities, buildings, design, fittings, finishes, equipment, decorations, plants, landscaping and other objects shown in the photos may not be in existence or provided in the Development or its vicinity. The design, layout, fittings, finishes, equipment, facilities, appliances, decorative items, displays, furniture, provision, lighting features, decorations, landscaping and other objects shown in photo 3 are only provided in this furnished residential property and will be sold together with this furnished residential property on an "as-is" condition and basis (subject to terms and conditions in the agreement for sale and purchase, price list (if applicable) and relating transaction document), and are not standard provisions of other specified residential properties of the Development. The vendor reserves the right to change, amend or modify any design, layout, fittings, finishes, equipment, facilities, appliances, decorative items, displays, furniture, provision, lighting features, decorations, landscaping and other objects of and in this furnished residential property of photo 3. The provision of fittings, finishes and appliances is subject to the terms and conditions of the sale and purchase agreement. The cars (if any) showing in the photos are not facilities or equipment of the Development or any residential properties. The photos may not reflect and show the actual external appearance, actual view and environmental conditions of the Development or any part thereof. The vendor advises prospective purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby. These photos and the content thereof are for reference only and shall not constitute or be construed as constituting any offer, promise, representation or warranty, whether express or implied (whether in relation to the Development and its surrounding environment, landscaped areas, open spaces, view, facilities and buildings). 1. It is not a description of the view of any part of the Development. The view of a residential property is dependent on the residential property's level, orientation and the surrounding buildings and environment and the surrounding environment, buildings and facilities of the Development are subject to change from time to time. The vendor advises prospective purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby. 2. These are references to saleable areas. Please refer to the sales brochure for details of the saleable areas. The saleable area of each residential property and the floor area of every balcony, utility platform or verandah (if any) are calculated in accordance with section 8 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance. 3. Not applicable to each residential property. Only applicable to certain part(s) of a villa in the Development. The internal ceiling height within residential properties may vary due to structural, architectural and/or decoration design variations. The Vendor reserves the right to amend the building plans and other plans, design, fittings, finishes and appliances of the Development or any part thereof from time to time. Fittings, finishes and appliances shall be provided according to the terms and conditions of the agreement for sale and purchase. The design of the Development is subject to the latest approval of the relevant Government authorities. There may be future changes to the Development and the surrounding areas. This advertisement/promotional material is for reference only and shall not constitute and shall not be construed as constituting the giving of any offer, promise, representation or warranty whether expressly or implied, or any seeking of any general expression of intent or specific expression of intent or specific expression of intent in the Development will be carried out in accordance with the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance. Market conditions may change from time to time. Prospective purchasers shall consider their own financial status and ability to afford and all relevant factors before deciding whether to purchase or when to purchase any residential property. In any circumstances or at any time, prospective purchasers shall not rely on or be affected by any content, information or concept of this advertisement/promotional material in deciding whether to purchase or when to purchase any residential property.



HELPING FROM THE HEART

Working collectively for a good cause brings positive results in times of great need

On caring for others, Confucius was explicit. “Care for my own aged parents and extend the same care to the aged parents of others; love my own young children and extend the same love to the children of others,” the great Chinese sage taught.

Galvanised by the suffering caused to so many during a difficult year in 2020, Kerry Properties strived to further enrich its outreach of care in support of community members most in need. Digging deep, the entire company pulled together, often working hand-in-hand with frontline responders, to collaboratively achieve many positive outcomes for thousands of people of all ages.

Meeting immediate need in a practical way, Kerry Properties partnered with various charitable organisations and NGOs to focus on food distribution. Donations of rice, oil, frozen meals and vouchers filled the hungry stomachs of the underprivileged, while the handing out of daily essentials such as sanitisers and masks helped to keep them safe.

For well-off families, the transition to online learning during school suspension could be managed without much issue. Recognising that for students from low-income families with fewer resources, the disruption to their education could potentially impact their future, the donation of SIM cards was a simple solution to a stressful situation.

Taking an all-inclusive approach, this aid was dispersed without questions or judgement. Be they the elderly, the homeless, single parents, ethnic minorities, street cleaners or the mobility-challenged, anyone in need was welcomed with open arms.

By making a meaningful connection, the hearts of staff who participated were touched. As one colleague observed: “The person in charge of a small NGO shared that the vouchers were such timely rain for the most neglected groups amongst us.” Another, noting the bridge NGOs play in connecting all of society, found that the visit “made me reflect on what the underprivileged really need, and shed light on the great potential for corporations in playing a part to support the community”.

Another colleague reflected on the invaluable opportunity the visit provided to learn about the difficulties people with limited mobility are experiencing. “The perseverance and determination of the beneficiaries enlightened me a lot,” she said.

The personal encounters were arranged through visits as part of our corporate social responsibility (CSR) donation programme. Allowing staff to connect with the organisations in person deepens their connection with the corporate philanthropic work.

Company management, for its part, was touched by our staff members’ enthusiasm in volunteering their time and money. But we also believe a company’s philanthropic efforts should be part of its corporate culture.

The pandemic was an opportunity to set a good example by putting this philosophy into action.

Mindful of how the resources of aid organisations have been stretched during the pandemic, an idea to engage all levels of the company collaboratively gave rise to the dollar-for-dollar 2020 Matching Funds programme in the Hong Kong office.



Together with other partners, Kerry Properties donated rice, vouchers and more to fill the hungry stomachs of the underprivileged. 嘉里建設聯同其他合作夥伴，透過捐贈大米、代用券等，讓貧困人士不再捱飢抵餓。

For every dollar donated by a staff member to an approved charity during the year, Kerry Properties committed to match it. United in our shared purpose, we reached a generous target to assist these organisations in their vital work.

We won't stop there: building on the established themes of support for the needy, children's education, arts and culture, plans are in place to expand our reach in 2021 and beyond. Particularly for those in society who sometimes might be forgotten, our focus will be children with autism and their families, the underprivileged, and those needing medical care. Kerry Properties also tries to make a difference through programmes encouraging healthy sport, environmental awareness, and appreciation of heritage in various Mainland cities.

Internally within the company, a staff Step Challenge had rolled out to our Mainland China workforce. Its aim is to help everyone improve their health and fitness by adopting a daily walking habit. The challenge had run over 66 days – the average time it takes to develop a habit – and combines the elements of well-being and employee engagement with charity donation. For every block of 10,000 steps walked, the company will make a donation to an approved charity of the staff member's choice.

Let's hope that a lasting legacy from the year of upheaval that transpired in 2020 is a reawakening of the depth of human compassion. That as a society, we've re-ordered our priorities; discovered the crucial importance of neighbourhood support; and will care for each other.

We look forward to expanding that loving reach in 2021 and beyond.

內心為本 從愛出發

齊心協力，共襄善舉，發揮影響，共度時艱

談及關顧他人，中國偉大先賢孔子言簡意賅：「老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼。」

2020年對所有人來說都殊不容易，無數人飽受困苦。有見及此，嘉里建設致力進一步擴展旗下的關顧行動，向最需要幫助的普羅大眾伸出援手。公司全體上下深入基層，同心協力，經常與前線人員攜手努力，造福數以千計不同年齡的人。

嘉里建設與多個慈善機構和非政府組織合作，致力於派發食物，以實際行動解決燃眉之急，透過捐贈大米、食用油、冷藏食物和代用券，讓貧困人士不再捱飢抵餓，同時亦派發消毒洗手液和口罩等日用品，以確保他們的安全。

對於富裕家庭來說，在學校停課期間安排網上學習不會遇到太大問題；但對於來自低收入家庭、資源相對匱乏的學生而言，停課可能會中斷他們的學習，影響未來。因此，直接有效幫助他們的方法是捐贈SIM卡。

這次援助的範圍全面，無論是長者、露宿者、單親家長、少數族裔、街道清潔工人或行動不便人士，只要有需要都可尋求援助。



Whether the elderly, the homeless, single parents or ethnic minorities, anyone in need was welcomed with open arms. 無論是長者、露宿者、單親家長、少數族裔……只要有需要都可尋求援助。



The visit made the volunteers reflect on what the underprivileged really need, and shed light on the great potential for corporations in playing a part to support the community. 探訪活動促使義工們審視貧困群體的真正需要，並認識到企業在支援社區方面可發揮重要作用。

這些活動能建立有意義的聯繫，而不少員工更因此有所啟發。正如一位同事所言：「一個非政府組織的負責人告訴我們，對社會上最易被忽略的群體而言，這些代用券就像及時雨一般。」另一位同事明白到，志願組織猶如一道橋樑，將社會凝聚起來。他表示，「探訪活動促使自己審視貧困群體的真正需要，並認識到企業在支援社區方面可發揮重要作用。」

還有一位同事認為探訪活動提供寶貴機會，讓她了解活動能力受限的人所面對的困難。她認為，「那些受助人的毅力和決心給我啟發良多。」

這些活動讓員工有機會親身深入社區，同時也是嘉里建設在企業社會責任（CSR）捐贈活動中實地考察的一部分。透過有關活動，一眾員工能親身接觸相關機構，有助鞏固他們對公司慈善工作的聯繫。

公司管理層因員工踴躍地出錢出力而大受感動，而嘉里建設亦深信投身慈善應當成為企業文化的一部分。

這次疫情正好讓公司將這種理念轉化為實際行動，樹立良好典範。

嘉里建設注意到援助機構在疫情期間資源緊絀，因此，公司的想法是全體總動員，在香港成立「捐款配對心連心」（Matching Funds）計劃。

嘉里建設承諾，員工年內向認可慈善機構每捐助一元，公司便會作出配對捐款。嘉里建設上下的理念一致，慷慨解囊，致力幫助有關機構進行有意義的工作。

然而，嘉里建設絕不止步於此。2021年，公司會擴大服務範圍，繼續支援需要協助人士、兒童教育、藝術及文化等範疇，特別是那些在社會上常被遺忘的一群，嘉里建設着力幫助自閉症兒童及其家庭、弱勢社群以及有需要的病人，更嘗試在內地不同城市舉辦活動，鼓勵民眾強身健體，提高環保意識，欣賞文化傳承。

在公司內，嘉里建設為內地同事推出「66天公益捐步挑戰賽」（Step Challenge）活動，以鼓勵員工養成每日步行的習慣，幫助他們改善健康和體能。活動為期66日，這亦是培養習慣平均所需的時間。與此同時，該活動更將員工健康結合慈善，員工每走一萬步，公司便向員工選定的認可慈善機構捐款。

但願2020年的動盪不安所留下的深遠影響能重新喚醒人類潛藏的惻隱之心。整個社會一起重新審視不同事物的重要性，認識到鄰里互相扶持的可貴，守望相助。

嘉里建設期待將這份愛心延續至2021年及往後的未來。



In order to help everyone improve their health and fitness, a Staff Step Challenge will be rolled out to our Mainland China workforce. 嘉里建設為內地同事推出「66天公益捐步挑戰賽」活動，幫助他們改善健康和體能。



WORK(OUT) FROM HOME

Building more exercise into your day can be simply a matter of utilising what's around you

Stay-at-home restrictions last winter did not stop one Hangzhou athlete from following his passion. During the lockdown, Pan Shancu made do by running around his apartment 6,250 times non-stop, notching up a marathon-equivalent 50km. He said it kept his spirits up.

While running the entire length of the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge may sound a tad extreme, a feat like this inspires us to maintain a fitness regimen in any circumstances, even within our own home. As people the world over have discovered recently, it's entirely possible to get a full body workout in your living room, at a time that suits you, without requiring any special equipment.

The first piece of advice trainers agree on is to take it easy: without a professional coach to guide you, stick with movements you're familiar with. As one sagely pointed out, if you've never done a handstand before, this is not the time to start.

A light, five-minute warm-up stretch is also recommended before you start, repeated to cool down at the end.

Online workouts have exploded in recent times because of their convenience, flexibility and cost.

Many are either free, or cheaper than attending a class in-person at the local gym.

One of the most popular is Yoga With Adriene, the American actor and wellness influencer who has a huge following worldwide. In her 30-day yoga challenge, which is free and can be watched at any time, Adriene streams workouts from her home to yours, inviting participants to commit to a month of daily yoga to "see what we can discover about ourselves, that's already there". With no experience necessary and no prerequisites, you will trim and tone the body; you will get strong, she reassures. Sessions vary in length from 16 to 40 minutes, averaging around the 20-minute mark, so even though daily yoga might seem daunting to begin with, it's actually time-efficient.

And although they involve slow, purposeful movements, sometimes focusing solely on breathing, 30 minutes of yoga or pilates can burn up 96 calories. Because they work the core muscles, both these exercises can trim the waistline, which has health benefits as well as being aesthetically pleasing.

There are endless high intensity workouts online, and simple ways to enhance your at-home training.

For example, a backpack loaded with books, or a water bottle filled with coins, becomes a piece of equipment for weight-bearing exercise which burns more calories, and builds strong bones.

A fun way for the whole family to let off steam is to join in video games. It's been estimated that women can burn around 111 calories, and men slightly more, by playing aerobic games like Wii Fit for half an hour. Dance-themed video games expend even more energy (at least 200 calories in half an hour). Choose your favourite, from energetic dances like the salsa or flamenco, to graceful ballet or ballroom – all have fitness benefits.

If your building has stairs, cardiovascular exercise is a cinch. Walking up and down stairs at a moderate pace can burn up to seven calories per minute, and even if you don't have a staircase, up and down repetitions on a sturdy step can have the same effect. Another option is to mix it up: spend a minute or so stepping, then try jumping jacks for a minute – and repeat as you would interval training at the gym.

Staying motivated will be key to exercising at home. It's easy to find excuses if you're not accountable to a trainer or group who'll know when you don't turn up. Wearing a pedometer is a simple way to keep personal goals on track: aiming for a daily total of 10,000 steps, which equates to about 60 minutes of exercise, may be useful for achieving successful, long-lasting weight loss.

In his book *The Flexible Body*, UK movement coach Roger Frampton asserts that exercising at home can be just as good as the gym, just by looking around and seeing what you can use. "The number one tool for training is your body – that's all you really need," he says.

Gym sessions might always have a place in a well-rounded fitness routine. But by switching one's mindset to expand exercise beyond your regular scheduled sessions, and incorporating opportunities for movement and strength-building in the everyday routine, the benefits can be amplified manifold.



在家運動

想每天多做運動？只需就地取材即可

過去一個冬天的居家令，並未澆滅杭州一名運動員的追夢熱情。潘善粗在封城期間，在家中一連跑了6,250圈，相當於完成了50公里的馬拉松或跑畢港珠澳大橋全程。他稱這樣能令自己保持高昂鬥志。

跑畢港珠澳大橋全程聽來或會令人吃不消，但這類壯舉卻可激發我們無論任何情況也要堅持運動，即使留在家中亦需如此。最近，把家中客廳變成鍛鍊的場地成為全球熱話，但這其實並非新事，訓練可隨時開始，亦無須任何特別器材。

保持從容態度是健身教練一致同意的首要竅訣：當沒有專業教練從旁指導，只需跟從你熟悉的動作便可。且別忘記這句至理名言：不要未學行先學走。

開始前，可先做五分鐘簡單的伸展運動熱身，結束時亦可以做相同動作令自己放鬆下來。

網上的健身教學短片近來多如雨後春筍，皆因其搜索方便，可隨時隨地學習，而且成本划算，大部分均屬免費或較健身室的實體課堂便宜。

由美國演員兼在全球追隨者眾的健身網紅Adriene Mishler開設的「Yoga With Adriene」是人氣極高的頻道之一，頻道內的影片可隨時免費瀏覽。她在串流播放的30天瑜伽挑戰中，公開自己在家的訓練，並邀請觀眾堅持在一個月內每天做瑜伽，從而「好好探索自己的內心」。她指出，參加者不用具備任何經驗或先決條件，已可鍛鍊出更緊緻優美的線條，同時增強體力。每節課堂由16至40分鐘不等，平均為20分鐘左右，所以即使天天做瑜伽可能令人卻步，但日子有功之下，效果卻立竿見影。

雖然瑜伽或普拉提主要為緩慢而講求修練的動作，有時甚至只會專注訓練呼吸，但每做30分鐘已可燃燒96卡路里。由於兩項運動均會鍛鍊核心肌群，因此可達修腰效果，在強健體魄之餘塑造出更優美線條。

網上教授高強度訓練方法和簡單加強在家訓練的資訊多不勝數。舉例而言，一個放滿書本的背包或裝滿硬幣的水樽，已可成為負重運動的器材，更有效協助燃燒脂肪和鍛鍊骨骼。

電子遊戲亦可成為舉家一起舒活筋骨的有趣運動。據估計，參與Wii Fit一類健身遊戲的女性半小時可燃燒約111卡路里，男性可消滅更多，而跳舞類電子遊戲所消耗的體力則更甚，每半小時至少200卡路里。因此，不妨選擇你喜愛的舞蹈類別，跳出健康體態，既可以是活力十足的莎莎舞(salsa)或佛蘭明歌(flamenco)，優雅的芭蕾舞或標準舞亦無不可。

要做運動保持心血管健康，住宅大廈內的樓梯亦是理想場地。以適當速度上落樓梯，每分鐘可燃燒多達7卡路里，即使不靠樓梯，在一個穩固階級重複上落亦可達致同等效果。另外，你亦可結合不同動作，例如上落階級約一分鐘，然後開合跳一分鐘，再猶如在健身房進行間歇訓練一樣，重複動作。

在家運動的關鍵在於保持士氣，不要懈怠。當毋須向教練或同學負責，即使「蹺課」亦無人知曉，自會容易令人心生放棄的藉口。要確保自己能一直朝目標進發，你可以戴上計步器，然後把目標定為每天走一萬步（相等於約一小時的運動量），這已可助你持之以恆，成功減磅。

英國體操教練Roger Frampton在著作《The Flexible Body》中主張，只需發掘四周可用的材料，在家運動也可達到與健身房鍛鍊相若的功效。他指出：「訓練首要的工具是身體，其他東西均無關宏旨。」

到健身房訓練固然方便你多管齊下，強身健體；但只要調整心態，在定期的常規課堂外開闢更多蹊徑，每天把握不同機會運動、鍛鍊體力，自能倍見成效。

30-day yoga challenge
30天瑜伽挑戰



Please scan the QR code for the video
請掃描二維碼以觀看短片

Goji 10-day challenge
Goji 十天線上課堂



Please scan the QR code for the video
請掃描二維碼以觀看短片



Get a full body workout in your living room, at a time that suits you, without requiring any special equipment. 把家中客廳變成鍛鍊的場地成為全球熱話，其實訓練可隨時開始，亦無須任何特別器材。





Extreme weather conditions have heightened the need for all countries and sectors to take urgent climate action.

極端天氣有目共睹，各國以至社會各界的紓解氣候變化行動刻不容緩。

CLIMATE ACTION: IT'S UP TO US

The year 2019 was the Earth's second-hottest since records began.
Here's what happened

In 2019, millions of acres of precious Amazon rainforest were destroyed by more than 80,000 fires, more than double that of the year before.

At the height of its intensity, the inferno devouring the “lungs of the earth” – home to 10 per cent of the world's biodiversity and at least 15 per cent of all its fresh water – could be seen from space.

Wildfires burned for months throughout the Australian summer, while deadly typhoons claimed countless lives in Africa, China, and Japan. Freak summer hailstorms battered Mexico, while excessive rains flooded regions across Asia.

Climate change is the common denominator among all these natural anomalies.

According to Nasa, 2019 was the second-warmest year in the hottest decade ever recorded, putting the perils of global warming into sharp focus, and heightening the need for all countries and sectors to take urgent climate action.



(Above) In 2019, millions of acres of precious Amazon rainforest were destroyed by more than 80,000 fires. (Right) As early as 2018, Kerry Properties pioneered the Climate Risks and Vulnerability Assessment at Kerry Centre, Hong Kong, reviewing existing controls and formulating management regimes and responses to climate risks.
 (上) 亞馬遜熱帶雨林於2019年出現超過80,000場山火，導致數以百萬公頃的土地遭受嚴重破壞。(右) 嘉里建設早於2018年積極實踐「氣候風險及脆弱性評估」，檢討香港嘉里中心的控制措施，並制定管理機制和應對氣候風險的對策。

It made even more imperative the efforts undertaken by the international community under the Paris Agreement, a landmark environmental accord that was adopted by nearly every nation in 2015 to address climate change and its negative impacts. The consensus among world leaders that reducing greenhouse gas emissions is key to mitigating the threat posed to the environment and humanity led to a shared goal: to limit the global temperature increase in this century to 2 degrees Celsius above pre-industrial levels, while pursuing means to limit the increase to 1.5 degrees.

Many companies globally embraced the deal as a clear signal that the transition to a low-carbon economy was accelerating, and that the private sector would play a key role.

It is widely agreed that climate change could impact the frequency, intensity and timing of extreme weather events. Already each year, the human and

economic toll of natural disasters keeps rising, and has a trickle-down effect well beyond those immediately affected.

For example, household and business energy costs will rise as hotter days and nights increase demand on air conditioning. Separately, air quality will be impacted: a joint report led by Health Policy Studies, Amazon Environmental Research Institute and Human Rights Watch found that, during last summer's fires in the Amazon, the smoke travelled many thousands of miles, exposing 4.5 million people

We depend on forests for our survival, from the air we breathe to the wood we use. 無論是我們呼吸的空氣，還是日常用的木材，樹林都是人類賴以生存的關鍵。

to harmful air pollution levels over the World Health Organization's recommended threshold.

Food security becomes an issue, as higher temperatures lead to more pests and diseases in crops. It has been projected that, for each degree of global mean surface warming, global yield losses of major staple crops – such as wheat, rice, and maize – due to insects and diseases will increase by 10 to 25 per cent.

According to the World Bank, long-term changes in climate and wildlife habitat can even have a significant effect on human health, increasing the risk of infectious diseases like the coronavirus.

The economic costs are also long-lasting: typhoon Mangkhut in 2018 wrought damage, and both mainland China and Hong Kong suffered great losses.

Reversing this trend requires unprecedented changes.

However, just as the Paris Agreement provides signatories with a framework for transparency, accountability, and the achievement of more ambitious targets, expert guidance also exists to direct a company's efforts towards achieving this target.

One of the primary tools is the Climate Risks and Vulnerability Assessment. A process of risk identification and risk prioritisation, involving stakeholder engagement and finetuning of operational procedures, this crucial step towards improving an organisation's resilience to respond to climate issues can also serve as the foundation of its climate change risk management.



As early as 2018, Kerry Properties pioneered this assessment at Kerry Centre, Hong Kong, reviewing existing controls and formulating management regimes and responses to climate risks. By the following year (2020) the Climate Risks and Vulnerability Assessment was extended to four properties in Shanghai – Jing An Kerry Centre, Kerry Parkside, Kerry Everbright City Phase III – Enterprise Centre, and Central Residences II – while the assessment at Beijing Kerry Centre is progressing.

Another source of best-practice advice available to organisations is from the Task Force on Climate-Related Financial Disclosures (TCFD), created by the Financial Stability Board to develop consistent climate-related financial risk disclosures for use by companies and organisations in providing information to investors and stakeholders.



Long-term changes in climate and wildlife habitat can even have a significant effect on human health. 氣候和野生生態環境的長遠變化可對人類健康產生重大影響。

The renowned global task force makes comprehensive recommendations in four core areas: Governance, Strategy, Risk Management, and Metrics and Targets. Organisations engaging in these recommendations are regarded as being ready and committed to addressing climate issues. Aligning a company's financial disclosures with TCFD recommendations may also impact investor decisions.

To progress this goal, Kerry Properties is reviewing the feasibility of incorporating TCFD's recommendations and building awareness among stakeholders.

One of the core areas of TCFD's recommendations, Metrics and Targets, underscores the importance of having quantifiable targets.

Science Based Targets (SBTs), informed by climate science, guide individual organisations towards the Paris Agreement's collective goal of limiting the global temperature increase at 2 degrees Celsius. Kerry Properties is calculating a carbon emission inventory of properties in the company's portfolio, while conducting gap analysis and peer research, to prepare itself for SBTs.

We see these tools, along with the United Nations Sustainable Development Goals, a blueprint to achieve a better and more sustainable future for all, as an opportunity to address the complex sustainability challenges by scaling up our efforts through collaboration with our stakeholders – industry and sectoral organisations, employees, customers, suppliers, governments, non-profit organisations, and society at large.

KERRY PROPERTIES VISION 2030

Kerry Properties focuses on six of the 17 United Nations Sustainable Development Goals (UNSDGs), which are relevant to its business, covering the areas of People, Health and Wellness, Environmental Stewardship, Community Wellness and Value Chain.

Using this reference framework to continuously benchmark and improve our daily operations enables us to enhance our "Vision 2030" with specific and quantifiable targets that the Group has committed to achieve by year 2030.

Moving from alignment to integration with UNSDGs represents one humble step on our sustainability journey. No doubt more will be needed, and more will be done, to meet the challenges ahead.

嘉里建設2030願景

嘉里建設致力奉行聯合國17項可持續發展目標中與業務相關的六項目標，涵蓋員工、健康及身心福祉、環境管理、社區福祉及價值鏈。

根據此架構持續衡量並改善日常營運，有助我們落實公司承諾在2030年或之前完成的可量化工具目標，更有效成就「2030願景」。

從以往的參考改為納入聯合國可持續發展目標，只是我們可持續發展藍圖中的一小步。要應對未來的挑戰，我們無疑還需再接再厲，達致更豐碩成果。



The eco-friendly Sky Herb Garden in MegaBox offers various herbs for the F&B tenants inside the shopping mall. MegaBox的空中香草園，除了綠化環境外，亦為商場內的食肆提供煮食用香料。

坐言起行 減排降溫

2019年是地球上自紀錄以來第二高溫的一年，箇中原因在此拆解

亞馬遜熱帶雨林於2019年出現超過80,000場山火，較往年激增逾倍，導致數以百萬公頃的土地遭受嚴重破壞。

亞馬遜森林是全球一成物種的棲息地，淡水資源佔世界總量逾一成半，有「地球之肺」的美譽；但在災情高峰時期，就連從外太空亦可觀察這裏被火舌吞噬的跡象。

澳洲夏季的山火持續多月不熄；非洲、中國及日本受致命的颶風侵襲，死傷無數；墨西哥亦在夏季遭遇罕見的冰雹風暴，而亞洲多地亦因連場暴雨而出現水災。

以上種種反常的天災，歸根究底均與氣候變化有關。

根據美國太空總署的數據，2019年是有紀錄以來第二高溫的一年，而2010至2019年則是有史以來最熱的十年，令全球暖化的危機進一步彰顯人前，同時反映各國以至社會各界阻止氣候變化的行動刻不容緩。

全球多國於2015年簽訂《巴黎協定》，國際社會需就應對氣候變化及連帶負面影響，採取更多措施。此舉令環保工作邁向全新里程，簽約的各國領袖一致同意，只有減少溫室氣體排放，才能緩解環境及人類所受的威脅，因此制定共同目標：本世紀全球平均氣溫的升幅不得高出工業革命前水平攝氏2度以上，並致力把升幅限制於攝氏1.5度之內。

此協定令世界各地不少企業確信經濟轉型至低碳模式的步伐將會加快，而私人行業在這方面將擔當重要角色。

大眾普遍認同，氣候變化會影響極端天氣現象出現的頻率、程度和時間。現時天災所造成的人命及經濟損失逐年攀升，除即時影響外，廣泛的漣漪效應同樣不容忽視。

舉例而言，隨着日夜氣溫漸趨炎熱，人們對空調的需求有增無減，家用及商用電費亦會隨之上升。另外，空氣質素同樣因而日益轉差；根據Health Policy Studies、Amazon Environmental Research Institute及Human Rights Watch發表的聯合報告，亞馬遜去年夏天山火的濃煙擴散至數千公里以外，令450萬人受空氣污染影響，有害氣體水平超出世界衛生組織認可的標準。

氣溫上升，導致農作物滋生的害蟲和疾病增加，令糧食安全響起警號。有估計指出，全球平均表面溫度每上升一度，世界各地小麥、稻米和玉米等主要食糧的產量因蟲害和疾病而造成的損失將增加一成至兩成半。

世界銀行的數據亦顯示，氣候和野生生態環境的長遠變化可對

人類健康產生重大影響，增加傳染病（如新冠病毒）的傳播風險。

經濟方面同樣需付出深遠代價：2018年的颶風「山竹」估計為中國內地及香港帶來巨大損失。

要扭轉這種劣勢，必須推行史無前例的變革。

正如《巴黎協定》為簽約國家釐定有關透明度、問責制度和更遠大的目標，企業若要達成這目標，同樣需奉行專業的指引。

「氣候風險及脆弱性評估」是主要工具之一，評估過程需找出風險並將其以優先次序排列，不同持份者需參與其中，協助改善營運程序，這重要步驟不但有助提升機構對氣候問題的應變能力，亦可為企業在氣候變化方面的風險管理奠定基礎。

嘉里建設早於2018年積極實踐是項評估，檢討香港嘉里中心的控制措施，並制定管理機制和應對氣候問題的對策。翌年（2020年），「氣候風險及脆弱性評估」已拓展至公司於上海的四幢物業——靜安嘉里中心、浦東嘉里城、嘉里不夜城項目三期-企業中心及嘉里華庭二期，而北京嘉里中心亦正籌備推行評估。

由金融穩定委員會成立的氣候相關財務披露工作小組（TCFD），亦為企業實行最佳慣例提供協助，小組就與氣候相關的財務風險披露制定一套指引，供企業及組織據此向投資者及持份者發放資料。

這隊知名的全球工作小組會在管治、策略、風險管理，以及指標與目標四大核心範疇，提供全方位建議，遵從這些建議的機構，反映其就應對氣候問題準備妥當和具有承擔；而若公司的財務披露參考工作小組的建議，亦有助投資者作出決定。

為達成此目標，嘉里建設正檢視納入工作小組建議的可行性，並向持份者加以推廣。

工作小組所建議核心範疇之一的「指標與目標」，強調目標必須能夠量化。

根據氣候科學而制定科學基礎減碳目標（SBTs）能為各間企業提供指引，協助達致《巴黎協定》內把全球氣溫升幅限制於攝氏2度以內之共同目標。為此，嘉里建設正在編製公司旗下各物業的碳排放清單，並進行差距分析和同儕研究。

我們透過與業界組織、僱員、客戶、供應商、政府、非牟利機構及社會大眾等持份者加強合作，藉着這些工具和聯合國為全人類建構更美好明天的可持續發展目標，共同克服可持續發展路途上的種種挑戰。



The rooftop solar panel at Kerry Centre, Hong Kong. 香港嘉里中心天台的太陽能板。



A RECIPE FOR HEALTHY LIVING

Home cooking is enjoying a resurgence as benefits ranging from health to happiness are rediscovered around the world



Egged on by social media feeds bursting with home-cooked creations, the brave experiment with their own ideas, while beginners inhale the recipes and resources eagerly shared online by chefs deprived of their regular clientele.

As a society unused to so much alone time, we bonded over baking, whiling away the lockdown hours in ways that nourish the body and soul. Already recognised as “moving meditation” for its slow, purposeful process, cooking in a crisis can be a form of self-care: with so much going on outside that’s beyond our control, a recipe provides structure, the end result fulfillment.

It’s an opportunity to distract the mind and focus it on something else. And, at a time when we’re all so digitally connected, it can also be restorative to be physically engaged by working and creating with our own hands.

Another bonus of home cooking is that it tends to reduce food waste. Leftovers can be turned into a second delicious meal, and veggies utilised even if they have started to wither. You can also save money by buying larger quantities of meat, fish, etc, and either freezing what you don’t need, or cooking and freezing extra meals ready to reheat on busy nights.

Dietitian Sally Poon Shi-Po knows the kitchen is new territory for many busy professionals in Hong Kong, who are more used to eating meals out or relying on a helper to prepare them, and she hopes the trend will stick. However, if there’s one piece of advice she’d add to the encouragement to keep cooking, it’s to make it healthy.

“I see more people baking cakes and sweet desserts that they wouldn’t normally eat,” explains Poon, founder of Personal Dietitian. While this is fine for an occasional treat, too much can lead to weight gain, especially for those tempted to snack while working from home, or among children whose usual physical activity is restricted.

Soups are a staple of Chinese cuisine, and while these certainly can be nourishing, Poon suggests ways to make them healthier. For example, pork bones are thought to be high in calcium, but the bone itself, and the meat near it, is high in fat, she says. Lean pork is a better choice for making broth. Similarly, chicken skin is “loaded with saturated fat”, so remove it first, and avoid using chicken feet, which are all skin. Try using different beans, lentils and vegetables to see how delicious and nutritionally beneficial meat-free soup can be.

One trend evident in the online postings is a move towards more plant-based ingredients, which is both eco-friendlier and better for health. This is supported by research conducted in Britain which found that one-quarter of millennials had a greater appreciation of plant-based diets during the pandemic, while earlier research from the University of Hong Kong found that consuming less meat could significantly reduce the city’s carbon emissions and help it to achieve the 2030 Paris Agreement target.

Another tip offered by Poon is that recipes can easily be twisted to make them higher in fibre, adding red rice, millet or quinoa to counter the carbohydrates in refined white rice, for instance, and serving oatmeal or multigrain congee for a hearty winter breakfast. It might also be time to break the habit of buying lunch at work, packing instead something wholesome from home where you control the ingredients and portion size.

In terms of which oil is best to cook with, Poon says a number are healthy choices, including olive oil, corn oil, sunflower oil and peanut oil. She recommends using a variety of different types, while avoiding solid fats (like butter), and tropical oils such as palm and coconut oil, which can have a lot of saturated fats.



Already recognised as “moving meditation”, cooking in a crisis can be a form of self-care.

烹飪被視為「動態的冥想」，而在逆境下炮製料理更是一種自我療癒的方式。



Scan the QR code to read Kerry Cookbook, presented by Kerry Engagement, which encourages co-workers across Kerry Group in Hong Kong to share their everyday cooking ideas.

掃描二維碼瀏覽 Kerry Engagement 的《嘉里食譜》，當中集合了嘉里集團多位同事的日常食譜推薦。

American Heart Association guidelines recommend choosing oils with less than 4g of saturated fat per tablespoon, and no partially hydrogenated oils or trans fats. Another tip: buy cooking oils in smaller containers to avoid waste, and store them in a dark, cool place to keep them fresh longer.

While packaged sauces and condiments may seem a convenience for newbie home chefs, these are often laden with salt, sugar and fat. Instead, create your own natural flavours using fresh herbs from your local market.

Dried herbs and spices are fine as a stand-by, but the Hong Kong Consumer Council warns that these should be stored correctly, and consumed within their use-by date. Temperature fluctuations can diminish the flavour or allow the growth of harmful fungi.

What is useful, and also convenient, is keeping a good supply of frozen ingredients so that even on busy days, it's easy to whip up a quick, home-cooked meal. A packet of mixed vegetables can be an instant "rainbow on a plate" (as recommended for health), while snap-frozen seafood or meat can be just as nutritious as fresh. Add some canned beans to the mix to complete a balanced 15-minute meal.

Health experts agree that rediscovering home cooking has been a positive outcome of the pandemic, especially when in tandem with its amiable companion, the sit-down family dinners. British food writer Bee Wilson is also heartened that, in the process, people are finally asking the right questions about food: where does it come from? How is it made? What is the impact of our food choices? As she noted in a recent interview, thanks to lockdowns around the world "we suddenly see the true value of food".

GREEN INNOVATION

To encourage healthier lifestyle change and promote environmentally-friendly agriculture in Chinese cities, Jing An Kerry Centre, Shanghai, joined hands with a partner organisation to organise a Plant-Based Festival. Held in October, the event facilitated communication between local residents and sustainable farmers, so that people could learn more about how our food is grown and where it comes from.

This was followed in the weeks after by Future Food Studio, the first plant-based kitchen in mainland China, where presenters were offered free space to cook and demonstrate simple ways to improve diet and protect the environment by using plant-based ingredients. Also held at Jing An Kerry Centre, this three-week event featured top chefs offering a healthier take on traditional favourites, including a special cooking class for children.

綠色飲食新意

為鼓勵大家擁抱更健康的生活，並推廣更環保的農業生產模式，上海靜安嘉里中心與合作組織在10月舉辦名為“Plant-Based Festival”的食物市集，促進當地居民和可持續發展的農舍交流，讓他們深入了解食物的種植過程和產地來源。

此外，靜安嘉里中心亦在一連三周開設了中國內地首家主打植物料理的創意廚房Future Food Studio，由頂級名廚領軍，在開揚的場地上大顯廚藝，為傳統美饌注入健康新意，並示範如何用簡單方法以植物食材入饌，增鮮提味，同時保護環境。活動中亦有專為兒童而設的烹飪班。



健康自「煮」

在家下廚有益身心，不少人重拾這份樂趣，令這股潮流再度席捲全球

社交媒體上鋪天蓋地盡是煮食帖文，掀起在家自製佳餚的風潮，激發了不少廚藝好手實踐自己的新「煮」意；而隨着不少廚師因生意銳減而「轉移陣地」，於網上分享心得，很多新手均藉此機會從芸芸食譜和教學資源中偷師學藝。

不少人難以適應獨處的時光，但透過烘焙之樂，不但可以和親友交流而聯繫感情，更可以打發留守家中的時光，滋潤身心。烹飪不計較速度，只講求專心致志，早被視為「動態的冥想」(moving meditation)，而在逆境下炮製料理更是一種自我療癒的方式；當世事多變，無從掌控，烹飪便成為了我們的心靈避風港，因為食譜有條理可依循，而美味的成品更帶來滿足喜悅。

下廚時，可暫且放下諸般煩惱與思緒，專注烹調美食；而當人人都要透過虛擬網絡連繫親朋摯友時，憑雙手創造成果，則令內心更感踏實開懷。

減少廚餘是在家煮食的另一好處，因為剩菜只要善加利用，也可變成下一頓飯的佳餚，那些開始乾枯的蔬菜亦可照用無誤。一次過購買大量肉類和魚類，除了可節省金錢，亦可把未用上的部分冷藏備用，或先煮成菜餚才放進冰箱，留待無暇烹調時輕鬆加熱，即可食用。

營養師潘仕寶深知香港不少工作忙碌的專業人士習慣出外用餐或依賴外傭幫忙，鮮有親自動手煮食，所以希望這股烹飪熱潮可以延續下去。她認為維持在家人廚習慣的另一項誘因，就是能吃得健康。

本身為Personal Dietitian創辦人的潘仕寶解釋：「我發現愈來愈多人炮製出他們並不常吃的蛋糕和甜品。」她指出，偶爾放縱一下無妨，但進食過量則會令體重上升，加上在家工作的上班族較易不自覺地多吃零食，兒童亦未必能如常出外運動，令問題愈加嚴重。

中國菜裏，湯品是滋補養生不可或缺之選，而想煮得更有健康，潘仕寶提供了一些建議。舉例而言，人們喜歡以豬骨熬湯攝取鈣質，但豬骨本身及其相連的肉富含脂肪，因此改用瘦肉會更佳。同樣，雞皮含大量飽和脂肪，所以應先去皮，並盡量避免使用「皮包骨」的雞腳，可試用不同豆類、扁豆和蔬菜代替，以調製健康美味的無肉湯品。

在網上的煮食帖文中，既環保又有益的植物「素材」人氣日盛。有英國研究發現，疫情期間有四分之一的千禧世代對植物性飲食更感認同；而香港大學早前一項研究則發現，少吃肉類能顯著減少本港的碳排放，有助達成《巴黎協定》2030年的目標。

潘仕寶傳授的另一項心得，就是在膳食中加入紅米、小米或藜麥一類食材，便能增加纖維含量，以平衡精製白米中的碳水化合物；而踏入冬季，不妨烹調熱騰騰的麥片或雜糧八寶粥作暖胃早餐。午膳時，大可改為享用家中自備的「營」餐盒，食材選擇和份量均由自己掌控，毋須假手於人。

她列舉了不少最適合作烹煮的健康食油，包括橄欖油、粟米油、葵花籽油和花生油，

建議可交替使用，並避免加入牛油一類的固體脂肪，以及棕櫚油和椰子油等熱帶植物油，以避免攝取過量飽和脂肪。美國心臟協會的指引則建議，所選用食油每湯匙的飽和脂肪含量應少於四克，且不含部分氫化油或反式脂肪。另請留意，購買食油時，最好選擇小瓶裝，以免用剩浪費，並應存放於陰涼之處，以延長保鮮期。

雖然預先包裝的醬料和調味料或許有助下廚新手輕鬆入門，但這些產品往往含有大量鹽、糖和脂肪，不妨改往鄰近街市購買新鮮香草，為菜式自製天然風味。

風乾香草和香料均是煮食的常備佳品，但香港消費者委員會提醒大家，這些食材必須妥善存放，並在期限前食用。如儲存溫度不穩，或會令其味道變淡，甚至滋生有害真菌。

冰箱內存放充足的冷藏食材，讓你能在忙碌的日子裏輕鬆煮出家常便飯，方便實用。一包雜菜讓你吃得健康之餘，也可營造出色彩繽紛的擺盤；而急凍海鮮和肉類與新鮮食物同樣有「營」，再加上罐頭焗豆，便可在15分鐘內煮出均衡有益的一餐。健康專家同意，大眾重新發現居家下廚之樂，亦算是疫情下的「小確幸」，而這亦可以讓一家人有更多的機會共進晚餐，分甘同味。英國知名飲食作家威爾森(Bee Wilson)樂見大家在這段期間對食物有着良好的反思：包括其從何而來、如何製造以及對我們選擇食物有何影響。她最近在訪問中指出，由於全球多國紛紛封城，「就這樣，我們突然之間領悟出選擇食物的真諦」。





REDUCE, REUSE, RECYCLE, REPAIR

There's not much demand now for Hong Kong's fading cottage industries, but let's not forget the lessons from those who have served us well

Every day, tens of thousands of people hurry past Mrs Dai, the shoe-shine lady in Theatre Lane, Central. If she's lucky, a handful will stop.

Business used to be brisk for one of the last of Hong Kong's streetside personal groomers, but these days, many don't bother if their shoes become dull because they can always buy a new pair.

Even those who do stop will engage with their smart phone, rather than in conversation, for the brief five minutes of service. Mrs Dai notes this as an observation, rather than a criticism, conceding that the world has changed. "What can you," she asks?

Up the hill, in an alley off Pottinger St, a smiling "Mr Manners" cheerfully resoles and repairs heels on his few customers' shoes. He professes that he's the only cobbler in Central who can fix footwear so well, mindful though of the irony that, right next door is a shop that sells new shoes for HK\$80.

Why would someone mend a shoe when a new pair is so cheap? He sees this, but it makes no sense to someone of a generation for whom owning even one pair of smart shoes was a privilege.

Small, home-grown enterprises like these were once the lifeblood of Hong Kong. Resourceful families created their own livelihood providing goods and



produced in honour of Hong Kong's fading cottage industries – this couple uses still the same Singer sewing machine they've had for decades, surrounded by piles of bobbins and threads.

Likewise, others of their ilk don't see the point in buying the next model tool-of-trade, when the existing one still works perfectly well. Like the letter writer in the Jade Market who prefers a 60-year-old typewriter because computer ink is too expensive (and unnecessarily profligate). Or the rice seller in Wong Tai Sin who's been using the same rice cleansing machine for over half a century.

In Sham Shui Po, Mr Yau is the fifth-generation

owner of a hand-crafted umbrella shop. He's stopped making them now, but stays open to fix yours and is happy to chat about the collection on show, and advise how best to maintain an umbrella.

Although they're surviving still, these people are likely the last of their breed. No one with a school education would consider such a career any more, as the last bamboo bird cage craftsman in Prince Edward understands only too well. For years Mr Chan studied his craft under the tutelage of two masters, intending to one day teach an apprentice of his own. But after he'd finally become a master, no apprentice came.

These days, Mr Chan doesn't even make new bird



Small, home-grown enterprises like these were once the lifeblood of Hong Kong. 昔日，家庭式小本生意曾是香港的命脈。

services for everyday needs, conducting their business not from high-rise towers, but at street level, where the people were.

It's easy to miss those still surviving in the rush and restlessness of a throwaway society. Yet for now, at least, they endure.

Among the old-style shops in Yau Ma Tei and Sham Shui Po, appliance repair men will gladly take your broken toasters and fans, extract the still working parts and piece them together to create one that's functional again. They'll delight in picking up old electrical appliances from the trash, finding satisfaction in reviving an item someone has deemed "useless".

Garment repairers are easier to spot, and they charge a mere pittance to take up a trouser hem or resize a skirt. Touts along the high street spruik new tailoring to tourists, but it's those like the octogenarian couple set up in an alleyway in Sai Ying Pun who can be trusted to restore your most delicate items. They've been doing it all their lives, explains Lindsay Varty, author of *Sunset Survivors*, a book



Uncle Bo appliances repair store in Shum Shui Po. Sadly, some of the shops have disappeared but those remaining are truly "pearls" in our neighborhood, waiting to be discovered, appreciated and shared. 深水埗的電器修理工匠波叔。可惜，有些老舖早已消失，現存的都是城中的遺珠，有待人們去發掘、欣賞和分享。

cages – there's no market for them anymore. He still mans his stall at the Yuen Po Bird Garden, fixing cages made years before for his customers and their particular bird, while enjoying the chit-chat.

It's the same for the mahjong tile maker. Plastic mahjong sets are cheap, and available everywhere. His take two months to carve by hand from stone, and cost HK\$4,000. No one will buy them now, so all he does is replace lost tiles.

Now mostly in their 80s and beyond, such ageing craftsmen and women could easily shut up shop and go home. In many cases, their families urge them to retire. But they're from an era that values work – their purpose gives them a sense of worth.

Long before the term became mainstream, these artisans were the original conservationists, judiciously utilising resources and making their wares for longevity.

“We're all now familiar with the need to reduce, reuse and recycle, and I honestly think we should add repair to that list,” Lindsay says. “It might be easy to buy new, but with so many things we are lucky to have, let's learn from the older generation to treasure the purpose and service of each item, and repair to make use of them for a bit longer.”



Trash or treasure? Let's respect and cherish what we have and give a second thought before we throw stuff away. 是廢物還是寶物？尊重、珍惜我們所擁有的，丟棄物品前，用心再想一遍。

第一代環保衛士

家庭式手工業在香港已是夕陽行業，需求大不如前，但藝匠的智慧結晶仍然值得現今世代借鏡

中環戲院里每天人流如鯽，一位太太的擦鞋攤檔坐落於此，幸運的話，她的攤檔也許會招徠少量途人駐足光顧。

曾幾何時，自家經營的擦鞋生意一度在香港街頭興盛蓬勃，時至今日已見式微，人們鮮會在意鞋履是否光亮如昔，皆因新品唾手可得。

即使是駐足光顧的客人，在短短五分鐘的擦鞋過程亦只會埋首於智能手機，不欲聊天。該擦鞋攤檔的太太對此現象並無多大不悅，只淡然稱道時移世易，「潮流如此」。

在依山而上的砵典午街，親切友善的「萬能士」於一條小巷內自立門戶，為零星的顧客更換鞋底、修補鞋跟。他自詡是區內唯一手藝精湛的鞋匠，但諷刺的是相鄰店舖所發售的簇新鞋子索價才不過港幣80元而已。

當新的替代品來得如此便宜，誰又會費心保養鞋履？他固然深明此理，只是在過去年代，能擁有一雙光鮮得體的鞋子已屬奢侈，哪會願意接受這種想法？

昔日，這類家庭式小本生意曾是香港的命脈。家家戶戶為生計各出其謀，帶來迎合大眾日常所需的產品和服務，他們的經營場所並非位處高樓大廈之內，而是街頭巷尾，人們日常生活作息的地方。

在講求效率、速度至上的社會，人們早已習慣用完即棄，不少東西轉瞬即逝、雁過無痕。但至少這些古老事物至今仍然尚存。

油麻地和深水埗一帶老店林立，以電器維修店為例，它們樂於接收壞了的多士爐和風扇，取出性能完好的零件，重新組裝至正常運作為止。他們愛在廢棄的舊電器中「掏寶」，為客人重新修復被視為無用的東西，享受「起死回生」的樂趣。

相比之下，改衣店則較為常見，無論是把牛仔褲的褲腳改短，或是為半截裙修改尺寸，價錢同樣相宜。商業大街上的時裝店愛以形形色色的新品招徠顧客，唯獨紮根西營盤小巷一對八旬夫婦的改衣手藝，值得你把最漂亮的霓裳美衣付託予他們。Lindsay Varty藉《Sunset Survivors》一書向香港日漸式微的家庭手工業致敬，她闡述這對老夫婦以改衣為生，幾十年來一直用着同一部「勝家」衣車，身傍總圍滿了一個個線軸和線捲。

一些與他們所見略同的人，同樣認為自己的謀生工具依然運作良好，無須追逐新款。就像一個在玉器市場內的寫信檔檔主，因打印機墨水價格高昂和耗費量大，始終鍾情他那60年歷史的打字機；而黃大仙一家米舖的東主亦用着同一部糯米機逾半世紀之久。



Tailor Chow at Pottinger Street.
砵典午街的裁縫周師傅。

邱先生是深水埗一家手製雨傘店的第五代掌舵人，雖然現時已停產新品，但仍然提供修傘服務，他亦樂於與顧客大談市面出品，並分享保養雨傘的竅門。

這些老字號雖能屹立至今，但大多卻無以為繼。學歷較高的新一代，普遍不願投身這些行業，在太子開業的末代竹製烏籠工藝師陳樂財對此感受良多。他多年來先後向兩位師傅拜師學藝，希望手藝能傳承下來，但在他學有所成後，卻已後繼無人。

如今，烏籠已乏人問津，陳師傅近年再無製造新品，卻依然於園圃街雀鳥花園內繼續「開檔」，一邊為老主顧和他們的愛鳥修理烏籠，一邊閒話家常。

麻雀牌的製作師亦面臨同樣困境。膠製麻雀價錢低廉，隨處可見，而他以石頭人手雕刻的傑作卻要花兩個月的

時間製作，而且盛惠港幣4,000元一套，現時購買者稀，所以他只負責幫顧客補上遺失了的麻雀牌。

這些工匠大抵年逾八旬，大可把店舖關門大吉，家人亦會勸說他們退休，回家享受清福；但他們一輩卻永不言休，認為工作賦予了他們自身價值。

遠在「惜物減廢」概念大行其道之前，這些工匠早已懂得慎用資源，盡量延長物件的使用年期，可謂第一代的環保衛士。

Lindsay說道：「現時，大家對『減量、重用和回收』的重要性耳熟能詳，但我認為『維修』同樣是不可或缺的一環。去舊迎新雖然容易，但我們亦應對所擁有的一切感恩，所以不妨學習老一輩的傳統智慧，珍惜一事一物為我們帶來的功用，透過修補延續其壽命。」



STEPPING OUT IN SUSTAINABLE STYLE

Greener shopping is becoming easier, thanks to eco-conscious innovators



That cute cotton T-shirt on the rack looks smart, and feels soft and light to the touch. Would you think differently about that purchase if you knew it took 2,700 litres – almost three years’ worth of drinking water – and untold amounts of chemicals to grow the cotton?

How about that nice polyester top? It can stretch, won’t shrink, and doesn’t need ironing. But apart from the petrochemicals used in its making, this is one of the fabrics that give off tiny plastic microfibres when washed, which end up polluting our oceans.

And those fancy designer sneakers? Made from many problematic materials, including nylon, rubber and plastic, it’s one pair among more than 23 billion produced every year, while more than 300 million shoes are thrown out.

We can’t avoid buying clothing, shoes, towels and bedding when we need them, but thanks to technological innovation, we can make greener choices.

When she shops, Kay Liu, circular fashion programme director at Redress, a Hong Kong-based environmental NGO working to reduce waste in the fashion industry, considers the whole life cycle of any product she buys ... Not just what’s in it, and how it was produced, but how long she’ll use it, and what happens to it afterwards.

A rule of thumb is to always buy good quality: any textile, be it clothing, carpet or upholstery, is hardly sustainable if it’s likely to be soon discarded or needs regular replacement.

Next on Liu’s checklist is what it’s made of. If the label shows a mixture of fibres, it’s much harder to recycle as the separation process becomes so difficult. Even a blend of 2 per cent nylon and 98 per cent cotton is no longer biodegradable, she explains, whereas 100 per cent cotton or wool, or even 100 per cent polyester, is widely recyclable.

Whereas conventional cotton is one of the thirstiest and most chemically intensive crops, an organic cotton alternative uses 91 per cent less water, and has been grown without adding harmful pesticides and synthetic fertilisers to the soil.

Wool, another textile produced in nature, ticks many boxes. Woollen products have long lifespans; they tend to need less frequent washing; and are readily recyclable. As a protein-

based fibre, wool biodegrades readily on land and in water, and does not contribute to microplastic pollution.

The names Tencel and Monocel on a label indicate that the item has been made from the pulp of sustainably-sourced wood from Forest Stewardship Council-certified forests, via a closed-loop process. A premium textile, these fabrics are renowned for their soft, luxurious feel and user comfort. By absorbing moisture and quickly releasing it into the atmosphere, garments made using this process help regulate body temperature and reduce odour.

Shopping more sustainably still requires some effort, as change takes time and not all greener brands are widely available. But, the tide is turning.

In just one encouraging example, there are sneakers being made of reclaimed ocean plastic and discarded fishing nets, cleaning up the coastal environment and giving waste a second life. Innovators are also starting to make shoes out of biodegradable raw materials like cotton and corn.

On the fashion front, the Spring/Summer 2020 Conscious Exclusive collection from H&M featured futuristic materials including vegan leather made from discarded grape skins, fabric created from upcycled clothing and fashion waste, high-quality recycled polyester, and a natural dye made from coffee grounds collected from the brand’s own production offices.

In the same season’s Eco collection from a clothing brand, super-stylish jeans for men and women included organic cotton, recycled polyester as well as Tencel and Modal fibres made from sustainably managed forests.

Delving ever deeper into fashion from nature, English designer Stella McCartney, a sustainability pioneer, is experimenting with new biotech solutions by producing a designer “leather” handbag created out of the fungal mass from which mushrooms emerge, and dresses made from lab-grown spiderweb silk.

Aside from clothing, you can now buy backpacks and totes made from old PET bottles, sheets and towels made from renewable bamboo, and all manner of homewares in bioplastic, an eco-friendly plastic alternative derived from vegetable oils, fats, fish scales, farm waste or other renewables.

Meanwhile, right here in Hong Kong, researchers have made an exciting breakthrough in the recycling of blended fabrics. The Hong Kong Research Institute of Textiles and Apparel's development of a new hydrothermal process that uses only heat, water and fractional biodegradable green chemicals to separate blended cotton and polyester fibres for re-use won a gold medal at the prestigious 47th International Exhibition of Inventions of Geneva in 2019, as well as a coveted Red Dot Award: Product Design 2019.

To support such innovation, we can all play a part.

Kay Liu encourages asking questions of the retailers and brands we support as it shows producers that demand for more sustainable options is there and growing.

Liu also encourages "holding them accountable" by checking whether a company's environmental claims actually stack up.

"Look for certification," she says. The Global Organic Textile Standards (GOTS), requiring compliance all along the supply chain, the Global Recycled Standard (GRS) signifying recycled content and Fair Trade, which shows support for the livelihoods of small-scale farmers, are just some of the independent, international assurances shoppers can watch for.

Or for a deeper dive, check a company's sustainability report. "Quite often brands will have goals relating to fibre, so look for those as well."

While there may be no "perfect" fibre – all have their pros and cons, by asking questions, and demanding better, we can all be an environmental influencer. The chorus of consumers driving more transparency and accountability around the goods they purchase is something brands cannot afford to ignore.

RENEWABLE UNIFORMS CUT CARBON EMISSIONS

The smart, professional uniforms worn by Kerry Properties' management staff at Enterprise Centre, Kerry Everbright City Shanghai, demonstrate creative upcycling of waste materials.

Their suits and shirts are made with rPET (or Recycled Polyethylene Terephthalate) fabric as a key component – a new, reusable and sustainable material derived from plastic bottles – mixed with a smaller percentage of cotton.

Similar to polyester fibre, rPET is also wear-resistant, durable and wrinkle-resistant – but much more environmentally friendly. Its production requires less energy, and reduces the consumption of fossil fuel. In addition, for every 1kg of plastic bottles recycled, 0.042 kg of CO2 emissions are avoided.

可再生制服 助減碳排放

上海嘉里不夜城企業中心為旗下的物業員工提供利用可循環再造物料打造而成的制服，不但醒目專業，而且還展示出靈活具創意的環保意念。

rPET（或稱「再生聚對苯二甲酸乙二醇酯」）為一種透過回收膠樽而製成的可重用環保新材料，而這些制服就是以rPET為主要物料，再混合少量棉花製成。

就如常規的聚酯纖維（polyester）一樣，rPET同樣做到耐磨、耐穿、抗皺的效果，但是卻環保得多。在製作過程中，rPET使用較少的能源，且能減低石油使用量。此外，每回收一公斤容量的膠樽，便有助減少0.042公斤的二氧化碳排放量。

Whereas conventional cotton is one of the thirstiest crops, an organic cotton alternative uses 91 per cent less water. 生產傳統棉花的耗水量極高，但一種能替代的有機棉卻能把用水量大減91%。



永續時尚 另創新天

多得一眾環保先鋒的斬新構想，讓綠色消費愈趨普及

衣架上奪目的棉質T恤型格十足，觸感輕柔。不過，若然得知生產棉花背後耗用了2,700公升水（相當於近三年的飲用水），而種植過程中亦添加了數之不盡的化學劑，這可能會令你為之卻步？

以聚酯纖維織製的漂亮上衣富有彈性，不會縮水，也不會起皺，惟這種布料不但需以石油化學品製造，還會在洗濯時釋出細小的微膠纖維，最終排入大海，造成污染。

至於備受追捧的名牌運動鞋，亦用上尼龍、橡膠和塑膠等多種損害環境的物料，每年產量逾230億對，但同時卻有超過三億對鞋履會被棄置。

誠然，衣服、鞋履、毛巾和床單是我們生活中的必需品，難免需要購買，但隨着科技革新，我們於購物時卻不乏更環保的選擇。

於香港成立的非牟利環保機構Redress致力推動時裝業減少浪費，其循環時尚項目總監廖詠芝表示，她每次購物均會考慮產品的整個生命週期，留意的不單是其用料和製造方式，還有自己會使用多久，以及產品在棄置後將何去何從。

憑經驗而論，選購產品首重品質：無論是服裝、地毯還是布藝家具，任何紡織品若然使用不久便需丟棄，或需經常更換，均難以符合可持續發展的宗旨。

另外，物料成分也是廖詠芝的着眼之處。若衣物標籤顯示混雜了多種纖維，則代表不同物料難以分離，令回收再用的難度倍增。她解釋，即使只在98%的棉質中混入2%的尼龍，便已無法進行生物降解，反之，全棉、全羊毛，甚至是百分百聚酯纖維的衣料，則可輕易回收再用。

生產傳統棉花的耗水量極高，並需用上大量化學農藥，但一種能替代的有機棉卻能把用水量大減91%，種植過程亦無須在泥土使用有害殺蟲劑和合成肥料。

羊毛是另一種取諸天然的紡織品，亦是優質的物料。羊毛製品相當耐用，所需清洗次數相對較少，且易於循環再造。這種物料屬蛋白質纖維，容易在泥土和水中進行生物降解，不會造成微塑膠污染。

衣物標籤所述的天絲和Monocel物料，表示該產品所用的木漿來自森林管理委員會認證的樹林，木材均以可持續方式獲取，屬於封閉再生的循環過程。這些優質布料向來以觸感柔軟奢華、穿着舒適見稱，而上述過程更能令衣物的吸濕能力顯著，並能迅速排走，有助調節體溫，減少汗味。

變革需時，一些環保品牌也尚未廣泛使用，要以更可持續方式購物仍需加以推廣，但卻是未來大勢所趨。

令人鼓舞的例子比比皆是，其中便有品牌以從海洋撈撈的塑膠和

廢棄漁網製成運動鞋，在清潔海岸環境之餘，為廢棄物賦予新生。此外，亦有創新先驅研究以棉花和粟米等可生物降解的原料生產鞋履。

時裝方面，H&M的2020年春夏系列Conscious Exclusive用料洋溢未來氣息，當中融入以廢棄葡萄皮製成的純素皮革、回收服裝和時裝廢料所製的布料、優質的回收聚酯纖維，以及從品牌自家生產部門收集而來的天然咖啡染料。

另外，有服裝品牌亦於同季推出Eco系列，在時尚型格的男女裝牛仔褲中用上有機棉和循環再用的聚酯纖維，而天絲和莫代爾纖維則取自以可持續方式管理的森林。

至於英國設計師Stella McCartney則於可持續發展領域鑽創先河，進一步從大自然求索時裝發展之路，品牌正試行全新生物科技方案，利用繁殖菌的菌絲體製成設計師手袋上的「皮革」，裙子則用上於實驗室培育的蜘蛛絲。

除了服裝之外，市面亦有售以舊聚對苯二甲酸乙二醇酯（PET）膠樽再造的背包和手提袋、以可再生竹製成的床單和毛巾，以及形形色色的生物塑膠膠品。生物塑膠由植物油、脂肪、魚鱗、農業廢料或其他可再生素材所製，選材環保，是替代塑膠的理想之選。

與此同時，本港的研究人員亦在再生混紡織物方面取得重大突破。香港紡織及成衣研發中心研發出一種只需熱能、水和少量可生物降解環保化學劑的嶄新水熱處理過程，有效把聚酯纖維從混紡滌棉中分離出來，製成新布料，這項成就於2019年第47屆日內瓦國際發明展上榮獲金獎，同時勇奪紅點設計獎：2019年產品設計的寶座。

要支持創新意念繼續付諸實行，我們皆可出一分力。

廖詠芝鼓勵大家就着這個範疇積極向所支持的零售商和品牌提問，從而讓生產商得悉消費者對可持續發展商品的需求有增無減。

她更促請大眾跟進公司有否確切落實其環保主張，令其承擔對環境的責任。

她指出，「從有關公司所取得的認證可見一斑。」消費者可留意產品有否獲得獨立的國際認可，例如要求供應鏈中各個環節均須合乎規定的「全球有機紡織認證」（GOTS），驗證產品中再生原料成分的「全球回收標準」（GRS），以及代表生產公司支持小農生計的公平貿易認證。

要深入追本溯源，可查看公司的可持續發展報告。「不少品牌會對布料纖維設有目標，所以大家不妨加以探究。」

世上並無「完美無瑕」的纖維物料，但只要多加思索，追求更佳品質，大家都可以充當環保先鋒。當每個消費者都要求所選購產品的生產程序更透明，一眾品牌並需承擔環保責任，亦會多加努力，締造符合可持續發展宗旨的消費模式。

RELATIONSHIP ENRICHMENT

經營人心 提升關係有法

Strong families, built on trust and support, are well equipped to handle whatever in life comes their way. Forging such bonds takes careful nurturing, but there are certain tips on which relationship experts agree. Do try these at home:

家人若能彼此信賴、互相扶持、和睦友愛，自能並肩抵禦生命中大小風浪。要培養這種深厚情誼，必須用心經營，但人際關係專家認為當中存有竅門，歡迎各位在家實踐：



1. Listen actively

Communication is the bedrock of any relationship. When one of you wants to talk, put down the phone, turn off the TV and give each other your full attention. Instead of just nodding, asking questions or providing feedback shows you are fully engaged.

主動傾聽

溝通是任何關係的基石。當家人願意傾訴，請放下你手機、關掉電視，全神貫注，洗耳恭聽。聆聽之時，除了點頭示意之外，還可發問、回應，以表全心關懷。

2. Lighten up

A healthy dose of humour and playfulness creates joy. Laugh at silly things; tell funny stories. Good humour can elevate mood, or relieve conflict. Why not devise a secret word or phrase to drop into conversation and defuse times of tension – example: purple chicken.

笑一笑，更美妙

真正融洽的家庭總能滿載歡樂。無傷大雅的幽默感和玩笑能夠增添樂趣，讓家中充滿暖意。笑話能讓情緒高漲，甚或緩和吵架後的緊張氣氛。就來嘗試運用一些你和家人都明白的幽默用語，然後加插在對話之中，緩和繃緊的氛圍。



Shall we talk



3. Spend time together

Schedule regular activities in your planner: be it a weekly dinner, daily walk or annual holiday. Start a family tradition that everyone can look forward to: a favourite board game to play on rainy days; volunteering as a family; or listing three things to be grateful for as a bedtime ritual.

相處陪伴

你可以安排全家參與的定期活動，例如每周家庭聚餐，每天一起散步或是每年度假大計。另外亦可發起一項全新家庭傳統，讓家人翹首以待，充滿期盼。舉例說下雨天聚在一起玩玩桌上遊戲，一家人一起去當義工，又或是在睡前道出三項值得感恩的事。



4. Share goals and dreams

Create a vision board which everyone can add to, joining in with their own ideas or supporting someone else's. Or decorate a 'box of dreams' to place wishes in – and have fun, every now and then, dipping in and discussing the contents.

構思共同目標和夢想

攜手打造一個「未來藍圖」，讓家中的每位成員都能加入自己的想法，又或是互相支持對方。此外，亦可以親手佈置一個「夢想盒子」，把祈願放進去，然後隨時打開它，一起樂談彼此的心願。

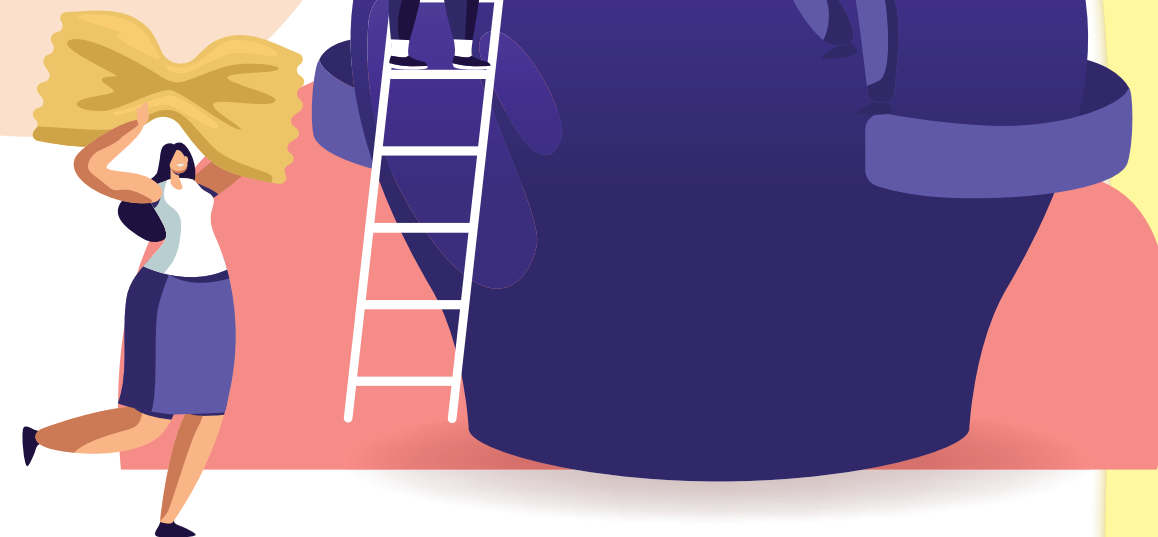


5. Celebrate everything

Life is a journey, not a destination, each step of the way is significant. Don't miss a chance to celebrate any individual achievement or milestone – be it a project completed, a friendship rekindled or a new recipe mastered.

慶祝每件值得感恩的事情

生命是一趟旅程，不必在乎目的地，好好欣賞沿途風光，細味每一步。所以每當達成任何目標或里程，如完成了一個項目，或是重新聯繫上一個舊朋友，甚至成功炮製出新的菜式等，也該好好慶祝一番。



SORRY

6. Be prepared to apologise

Saying sorry is a kindness. A few heartfelt words – such as “I wish I had been more thoughtful” – can be a great healer. By apologising, or accepting remorse from another, people learn to trust that they can be loved even though they are not perfect.

願意道歉

說「對不起」是友善的表現。說一句「但願當時我能做得更體貼」，如此窩心的話，往往是最佳的治癒良藥。向別人說「對不起」，接納別人道歉，能令人相信自己即使並非完美，仍有被愛的資格。





PROSPERITY TOSS (LO HEI)

撈起

One of the rich Lunar New Year traditions, which originated in Malaysia and Singapore and is beloved by families everywhere, is the festive practice of prosperity toss or “lo hei” – a ritual which gathers loved ones round the table to invoke wishes for the year ahead by tossing the ingredients of yu sheng, a colourful raw fish salad, while reciting lucky phrases.

Each ingredient has an auspicious meaning, representing blessings such as good health, happiness, and prosperity. Lo hei means “tossing up good fortune” and it is believed that, the higher the toss, the better one’s prospects and fortune for the year ahead.

A key ingredient is raw fish, symbolising abundance and prosperity, with salmon preferred for its quality and vibrant colour.

Mindful of protecting the world beyond their own dinner table, conscientious hosts will serve sustainable salmon. Knowing that their choice of protein is certified as being ethically produced, will not deplete wild fisheries or put pressure on the oceans – while at the same time being a delicious and nutritious dish for guests to enjoy – will surely spread new year goodwill to people and the planet.

「撈起」這個意頭菜源自新加坡及馬來西亞，是農曆新年豐富多姿的賀年傳統之一。「撈起」其實就是色彩繽紛的魚生沙律。食用時，一家人聚首同枱，在拌起魚生等食材的時候，一起說出不同的祝賀語，祈願來年美好。

「撈起」的每道食材均有吉祥的含義，代表不同的祝福，諸如身體健康、萬事如意、步步高陞。「撈起」寓意「風生水起」，人們相信，只要把食材「撈」得愈高，未來一年就會愈興旺、愈好運。

「撈起」的主要材料是魚生，代表富足、繁榮，而魚生的質量和其鮮艷的顏色都有所講究。

有心思的主人家在賀年的同時亦會顧及保護環境，利用環保三文魚作「撈起」的材料。有資料證實，環保三文魚符合道德要求，不會耗盡野生漁業或對海洋造成影響。與此同時，環保三文魚亦不會影響菜式的味道和營養價值。如此美味佳餚，當然會為大家，乃至整個地球帶來美好的一年。

Just as the best seats in the house are called the dress circle, so too is the best of the Kerry spirit embodied in this magazine, similarly and appropriately titled *Dress Circle*. Our concern for the environment, our reverence for heritage and the glories of the past, our affection for culture, our appreciation of the finer things in life, our corporate adventures – all contribute topics towards the making of this fine magazine. *Dress Circle* is our commitment and our gift to you. We hope you enjoy it.

A Kerry Properties Publication

For more information please visit www.kerryprops.com or email communication@kerryprops.com